

实用日语口语会话（连载中）2 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/146/2021_2022__E5_AE_9E_E7_94_A8_E6_97_A5_E8_c105_146718.htm

二、出迎え（迎接）おれ（话别）
A：失礼ですが、田中さんですか。B：ええ、そうです。田中です。A：ようこそいらっしゃいました。私は中国易社会の通（つうやく）で、と申します。これは私の名刺（めいし）です。どうぞ。はじめまして、どうぞよろしく。欢迎光临，我是中国贸易公司的翻译，姓刘，这是我的名片、、、B：こちらこそ。お忙しいところをありがとうございます。/お忙しいところをわざわざお出迎えくださって、恐れ入ります。彼此彼此，谢谢你百忙之中来接我、、、A：どういたしまして。A：ご紹介いたします。こちらは社の先生です。こちらは田中さんです。????? A：旅（ながたび）で、さぞお疲れになったでしょう。さっそくホテルのほうへご案内いたします。远道而来，一定累了吧，我这就领各位去饭店B：それはどうぞ谢谢 B：明日国することになりまして、おれに参りました。A：そうですか。のたつは速いものですね。B：ええ、この一年いろいろご指いただき、本当にお世になりました。是啊，这一年你得到您大力指教，谢谢您了。A：いいえ、十分なお世もできませんでした。/いいえ、あまり行き届きませんで、失礼しました。哪里哪里，我照顾不周B：いいえ、そんなことはありません。本当にありがとうございます。B：私は中国にいるしい（したしい）お友がたくさんできてあまり外国に来ているようながしませんでし

た。虽然我身处中国，但交了许多热情朋友，丝毫没有在国外
的感觉 A：そうなんですか。中国で何事もなくござれ、
何よりでしたね。是吗？你们在中国过得平安无事，这比什
么都好 A：私も送りに伺います。明日何の行ですか。 B：
午後三のです。 A：お荷物はもう片付きましたか。何かお
手いいたしましょうか。 B：いや、どうも。けっこうです
。 A：これはほんの持ちですが、どうぞ念にお（おさ）め
ください。 B：それはそれは、ありがとうございます。 B：
さん、お送りに来てくださいます、ありがとうございます
。 A：どういたしまして、ほんとにおれするのがつらい
ですよ。 B：皆さんも会がありましたら、ぜひ一度日本に
もおいでになってください。 A：ありがとうございます。
またきっとお会いできますよ。～～さんもまたぜひ中国へ
いらっしゃってください。 B：搭（とうじょう）がはじまっ
たようです。では、参りましょう。好象开始登机了，那么
走吧 A：では、道中（どうちゅう）どうぞおをつけになっ
て、さようなら。 /では、道中ご事（ぶじ）をお祈りいたし
ます。さようなら。一路平安 补充： 1．路おいでくださ
って、さぞお疲れのことでしょう。 2．いいえ、少しも疲
れておりません。 3．道中はいかがでしたか。 4．手き
は全部わりましたか。 5．皆さん、これからのほうへご案内
いたします。 6．いろいろとお世になりました。 7．
いやいや、本当に何もできませんで 8．いやあ、本当にい
ろいろ切にさせていただいて、感しています。不，确实得到
您多方热情照顾，非常感谢 9．十分に行き届か（ゆきとど
く）ない点もいろいろあつらと思ひますが、どうぞおしく

ださい。有许多照顾不周之处，请原谅 10 . いよいよおれ
しなければなりません。马上就要分别了 11 . お名残惜し
いです。（なごりおいしい）真有点不舍得 12 . ~ ~ ~ ~ の
で、お送りすることができませんが、どうぞしからず。因
为、、、，不能够去送您了，请见谅 13 . 皆さんによろし
くおえください。 14 . ぜひまた中国においでください。
15 . 再会できるのをしみにしております。盼望能够再次
见到你 16 . 道中ご事をお祈りいたします。/ご事に。/道
中ご事で。一路平安 100Test 下载频道开通，各类考试题目直
接下载。详细请访问 www.100test.com